

공제 동의서

Kasunduan sa Pagbabawas

사용자 _____은(는) 근로계약 체결 시 약정한 임금을 외국인근로자에게 매월 임금 지급시 다음과 같이 (☐ 숙소비만, ☐ 식비만, ☐ 숙소비와 식비 모두) 공제하고 지급하기로 한다.

Ang employer, _____, ay magbabayad sa banyagang empleyado ng buwanang sahod na itinakda sa kasunduan sa trabaho pagkatapos ibawas ang mga sumusunod: (☐ mga gastusin sa tirahan, ☐ mga gastusin sa pagkain lamang, ☐ parehong gastusin sa tirahan at pagkain).

☐ 공제 항목

- 숙소비 : 월 _____원을 공제한다.
- 식비 : 월 _____원을 공제한다.

☐ Mga Aytem na ibabawas

- Mga gastusin sa tirahan: ₩_____KRW bawat buwan ay ibabawas.
- Gastusin sa Pagkain : ₩_____KRW bawat buwan ay ibabawas.

☐ 공제내역 교부

- 사용자는 매월 급여명세서에 공제항목을 기재하여 근로자에게 교부

☐ Pabatid ng Mga Detalyadong Pagbabawas

- Ang employer ay magbibigay sa empleyado ng buwanang payslip na naglalaman ng mga aytem ng mga bawas na itinakda.

외국인근로자 _____ 본인은 상기의 임금에서 공제되는 항목에 관하여 사용자로부터 자세한 설명을 듣고 이를 충분히 검토한 후 자유로운 의사로 동의함을 확인하며 이에 서명·날인합니다.

Ako, _____, ang banyagang empleyado, ay nagpapatunay na ako ay binigyan ng detalyadong paglalarawan ng employer hinggil sa mga aytem na ibabawas mula sa aking sahod tulad ng nakasaad sa itaas, na aking tinatanggap ng kusa; kaya't isinusulat ko ang aking pangalan at nilalagdaan o ipinaglalagay ko ang aking selyo sa ibaba.

20 년 월 일

BUWAN ARAW, 20XX

외국인근로자 (서명)

Empleyadong Banyaga: _____ (Lagda)